

**KUPNÍ SMLOUVA O PŘEVODU JEDNOTKY**  
vymezené dle zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů  
(dále jen „Smlouva“)

**1. Město Kadaň,**

IČO: 00261912,

Sídlo: Mírové nám. 1, 432 01 Kadaň

Zastoupené: Mgr. Janem Losenickým, starostou města

Bankovní spojení: KB Kadaň, č.ú.: 19-1725441/0100, VS 2324461402

(dále jen „Prodávající“);

a

**2. Toyota Gosei Czech, s.r.o.,**

Se sídlem Klášterec nad Ohří, Průmyslová 2, okres Chomutov, PSČ 43151

IČ: 26437171

Zastoupená jednatelem společnosti: p. SHOJI OKAJIMA

Společnost je zapsána v obchodním rejstříku, vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem, Oddíl C, vložka 18630

(dále jen „Kupující“)

(Prodávající a Kupující společně jen jako „Strany“, samostatně též jako „Strana“.)

**VZHLEDEM K TOMU, ŽE:**

- A) Prodávající je výlučným a neomezeným vlastníkem jednotky, která zahrnuje byt a podíl na společných částech nemovitosti v rozsahu nezbytném pro uzavření této Smlouvy.
- B) Kupující je stávajícím nájemcem převáděné jednotky a má zájem tuto jednotku uvedenou v této Smlouvě koupit a Prodávající má zájem prodat Nemovitosti (jak je tento pojem definován níže) za podmínek stanovených v této Smlouvě,

**BYLO DOHODNUTO NÁSLEDUJÍCÍ:****1. PŘEVOD VLASTNICKÉHO PRÁVA**

1.1 Prodávající převádí na Kupujícího vlastnické právo k následujícím nemovitostem (dále jen „Nemovitosti“):

- 1.1.1 jednotce č. **1918/002** umístěné v 1.NP budovy čp. **1918**. Jednotka je vymezena v pozemku parc. č. **2953/121** jehož součástí je stavba s čp. **1918** stojící na parc. č. **2953/121** nacházející se v katastrálním území Kadaň, obec Kadaň, vše zapsáno u Katastrálního úřadu pro Ústecký kraj, Katastrální pracoviště Chomutov, na listu vlastnictví č. **8843**. Jednotka se skládá z bytu o výměře 67,5 m<sup>2</sup> a ze spoluvlastnického podílu o velikosti **675/5862** na společných částech budovy čp. **1918** stojící na pozemku parc. č. **2953/121** katastrální území Kadaň, obec Kadaň, zapsaných u Katastrálního úřadu pro Ústecký kraj, Katastrální pracoviště Chomutov, na listu vlastnictví č. **8842** a spoluvlastnického podílu o velikosti **675/5862** na pozemcích parc. č. **2953/324** vedeného jako „ostatní plocha“ a pozemku parc. č. **2953/121** vedeného jako „zastavěná plocha a nádvoří“ jehož součástí je stavba čp. **1918** vše katastrální území Kadaň, obec Kadaň, zapsané u Katastrálního úřadu pro Ústecký kraj, Katastrální pracoviště Chomutov, na listu vlastnictví č. **8842**, včetně veškerých součástí a příslušenství.

S jednotkou je výhradně užíván balkon o výměře 4,4 m<sup>2</sup> a garážové stání umístěné v 1. PP budovy čp. **1918** o výměře 11,3 m<sup>2</sup>, které jako společné části nemovité věci, ale nejsou jeho součástí.

- 1.1.2 Nemovitosti jsou uvedeny v prohlášení Prodávajícího ze dne **27.06.2022**, jako jejich vlastníka, učiněného podle § 1166 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“) a nařízení vlády č. 366/2013 Sb., o úpravě některých záležitostí souvisejících s bytovým spoluvlastnictvím.
- 1.2 Prodávající se touto smlouvou zavazuje, že Kupujícímu odevzdá shora uvedené nemovitosti se všemi součástmi a příslušenstvím, právy a povinnostmi a umožní mu nabýt vlastnické právo k těmto nemovitostem a Kupující se zavazuje, že předmětné nemovitosti převezme a zaplatí Prodávajícímu kupní cenu uvedenou v čl. 2. této smlouvy.

## **2. KUPNÍ CENA**

- 2.1 Za převod vlastnického práva k Nemovitostem Kupující zaplatí Prodávajícímu kupní cenu ve výši **958 300,--Kč** (slovy: devětsetpadesátisícetřístakorunčeských) (dále jen „Kupní cena“).
- 2.2 V souladu se zněním článku VI. odst.4/ Smlouvy o budoucím nájmu bytu a ujednáním o budoucí smlouvě kupní č. **4542/N/03 ze dne 22.11.2002** se Kupující zavazuje uhradit ke dni podpisu této smlouvy částku **1.000,- Kč (slovy jeden tisíc korun)** jako poplatek za sepsání této smlouvy a dále se zavazuje uhradit správní poplatek za vklad do katastru nemovitostí ve výši stanovené zvláštním právním předpisem ve formě pořízení kolkové známky a správní poplatky související s úředním ověřením jeho podpisu na této kupní smlouvě.

## **3. UHRAZENÍ KUPNÍ CENY**

Kupní cena byla Prodávajícímu uhrazena v plné výši před uzavřením této Smlouvy na účet Prodávajícího uvedený v záhlaví této smlouvy. Tuto skutečnost Strany potvrzují níže připojeným podpisem.

## **4. PŘEDÁNÍ A PŘEVZETÍ NEMOVITOSTÍ**

- 4.1 Vzhledem k tomu, že Kupující je stávajícím nájemcem Nemovitostí a jejich stav je mu dostatečně znám je za okamžik předání a převzetí Nemovitostí považován den, kdy dojde ke vkladu vlastnického práva ve prospěch Kupujícího.
- 4.2 Kupující jako stávající nájemce bude až do dne předání a převzetí Nemovitostí hradit veškeré náklady (poplatky i případné nedoplatky) spojené s užíváním jednotky, včetně veškerých poplatků a nedoplatků za elektrickou energii, vodné a stočné a podobně, a náklady spojené se správou Budovy ve výši určené pro jednotku správcem Budovy.
- 4.3 Strany berou na vědomí a souhlasí s tím, že náklady spojené se správou Budovy ve výši určené pro jednotku správcem Budovy bude Kupující hradit ode dne předání a převzetí Nemovitostí.

## **5. PŘEVOD VLASTNICKÉHO PRÁVA**

Kupující se stane vlastníkem Nemovitostí zápisem vkladu vlastnického práva Kupujícího do katastru nemovitostí, a to se zpětným účinkem ke dni, kdy byl návrh na vklad doručen katastrálnímu úřadu.

## **6. VKLAD DO KATASTRU NEMOVITOSTI**

- 6.1 Podání návrhu na vklad vlastnického práva k Nemovitostem ve prospěch Kupujícího příslušnému katastrálnímu úřadu zajistí Prodávající do 30 (třiceti) dnů ode dne účinnosti této Smlouvy. Návrh na vklad bude podepsán oběma Stranami při podpisu této Smlouvy.
- 6.2 Bez ohledu na výše uvedené se Strany dohodly, že pokud Kupující odmítne podepsat návrh na vklad při podpisu této Smlouvy nebo jej z jakéhokoli jiného důvodu řádně nepodepíše, je Prodávající oprávněn podat návrh na vklad sám.
- 6.3 V případě, že katastrální úřad zamítne, a to z jakéhokoliv důvodu, návrh na povolení vkladu vlastnického práva ve prospěch Kupujícího do katastru nemovitostí, zavazují se Strany poskytnout si vzájemně součinnost, aby v takovém případě došlo k odstranění příslušných vad, eventuálně k uzavření nové kupní smlouvy, jejíž obsah bude v podstatných náležitostech, po odstranění zjištěných vad, odpovídat obsahu této kupní smlouvy, a to nejpozději do 30 (třiceti) dnů od právní moci zamítavého rozhodnutí katastrálního úřadu. Obdobným způsobem bude postupováno, pokud katastrální úřad vyzve Strany k doplnění či opravě podaného návrhu na vklad vlastnického práva k Nemovitostem na podkladě této Smlouvy.

## **7. PROHLÁŠENÍ PRODÁVAJÍCÍHO**

- 7.1 Prodávající prohlašuje a zaručuje Kupujícímu, že (dále jen „Prohlášení Prodávajícího“):
- 7.1.1 je plně způsobilý uzavřít tuto Smlouvu a plnit povinnosti z ní vyplývající;
  - 7.1.2 je výlučným a neomezeným vlastníkem všech Nemovitostí;
  - 7.1.3 nabyl vlastnické právo k Nemovitostem řádně;
  - 7.1.4 s vlastnictvím Nemovitostí nejsou spojeny žádné neuhrazené závazky;
  - 7.1.5 neexistují jakákoli omezení vlastnického práva k Nemovitostem (zejména věcná břemena, právo stavby, předkupní právo) ani jakákoli přednostní práva, výhrady, zákazy zcizení nebo zatížení nebo jakákoli jiná omezení dispozičního práva týkající se Nemovitostí nebo jakékoli jejich části s výjimkou těch, které jsou uvedeny v čl. III. Prohlášení Prodávajícího ze dne **27.06.2022**.
  - 7.1.6 na Nemovitostech ani na žádné jejich části nevázne jakékoli zástavní právo a neexistují žádné skutečnosti, které by zapříčinily nebo by mohly zapříčinit vznik zákonného zástavního práva ve vztahu k Nemovitostem nebo jakékoli jejich části.
- 7.2 Prodávající Kupujícímu neprodleně uhradí veškeré škody, náklady a výdaje, které mu vzniknou z důvodu, že jakékoli Prohlášení Prodávajícího se ukáže být nepravdivým nebo neúplným.
- 7.3 Prodávající se dále zavazuje, že veškerá Prohlášení Prodávajícího budou do převodu vlastnického práva k Nemovitostem na Kupujícího podle této Smlouvy pravdivá a plně účinná s výjimkou těch Prohlášení Prodávajícího, k jejichž změně dojde v důsledku jednání Kupujícího.
- 7.4 Prodávající předal Kupujícímu energetický štítek domu při podpisu této Smlouvy, což Kupující jeho podpisem stvrzuje.

## **8. PROHLÁŠENÍ KUPUJÍCÍHO**

- 8.1 Kupující prohlašuje a zaručuje Prodávajícímu, že (dále jen „Prohlášení Kupujícího“):
- 8.1.1 je plně způsobilý uzavřít tuto Smlouvu a plnit povinnosti z ní vyplývající.

8.2 Kupující Prodávajícímu neprodleně uhradí veškeré škody, náklady a výdaje, které mu vzniknou z důvodu, že jakékoli Prohlášení Kupujícího se ukáže být nepravdivým nebo neúplným.

8.3 Kupující dále prohlašuje, že se ve smyslu ust. § 980 až 986 občanského zákoníku seznámil s aktuálním stavem zápisu ve veřejném seznamu, který je veden u Katastrálního úřadu pro Ústecký kraj, katastrální pracoviště Chomutov a ve kterém jsou převáděné nemovitosti zapsány a že proti němu nevznáší žádné námitky.

## **9. Odstoupení od smlouvy**

9.1 Aniž by bylo dotčeno právo Kupujícího odstoupit od této Smlouvy ze zákonných důvodů, Kupující je oprávněn od této Smlouvy odstoupit v případě, že:

9.1.1 kterékoli z Prohlášení Prodávajícího se ukáže být nepravdivé nebo neúplné; nebo

9.1.2 vlastnické právo Kupujícího k Nemovitostem nebude zapsáno do katastru nemovitostí ani do 3 měsíců od uzavření této Smlouvy.

9.2 Aniž by bylo dotčeno právo Prodávajícího odstoupit od této Smlouvy ze zákonných důvodů, Prodávající je oprávněn od této Smlouvy odstoupit v případě, že:

9.2.1 kterékoli z Prohlášení Kupujícího se ukáže být nepravdivé nebo neúplné; nebo

9.2.2 dojde k porušení závazku Kupujícího podle odstavce 8.2 této Smlouvy.

## **10. Rozhodné právo**

Tato Smlouva a její platnost se budou řídit právními předpisy České republiky, zejména občanským zákoníkem.

## **11. Oznamovací povinnost**

Kupující bere na vědomí, že v souladu s ustanovením § 1177 Občanského zákoníku je povinen nejpozději do jednoho (1) měsíce ode dne, kdy se dozvěděl nebo mohl dozvědět, že je vlastníkem Nemovitostí, oznámit společenství vlastníků v Budově (i) skutečnost, že je vlastníkem Nemovitostí; (ii) svou adresu; a (iii) počet osob, které budou mít v bytě domácnost. Tato povinnost platí obdobně v případě změny těchto údajů.

## **12. Počet vyhotovení**

Tato Smlouva je uzavírána ve čtyřech vyhotoveních, přičemž Strana kupující obdrží jedno vyhotovení, Strana prodávající dvě a jedno vyhotovení je určeno katastrálnímu úřadu jako příloha návrhu na vklad vlastnického práva Kupujícího k Nemovitostem do katastru nemovitostí.

## **13. Platnost a účinnost**

Tato Smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu Smluvními stranami a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv podle zvláštního právního předpisu.

## **14. Schvalovací doložka**

Uzavření této smlouvy bylo schváleno usnesením zastupitelstva města Kadaně č. 77/2023 ze dne 22.06.2023. Záměr města prodat předmětné Nemovitosti byl schválen zastupitelstvem města dne 15.12.2022, č. usn. 177/2022 a zveřejněn na úřední desce Městského úřadu v termínu od 16.12.2022 do 02.01.2023.

Zaregistrováním této kupní smlouvy u Katastrálního úřadu pro Ústecký kraj, Katastrální pracoviště Chomutov bude ukončena nájemní smlouva na jednotku, která je předmětem převodu.

#### **15. ZVEŘEJNĚNÍ V REGISTRU SMLUV**

Tato smlouva bude zveřejněna městem v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv.

V Kadani dne 25.08.2023

Za Prodávajícího:

Kupující:

.....  
Mgr. Jan Losenický  
starosta města

.....  
SHOJI OKAJIMA  
jednatel